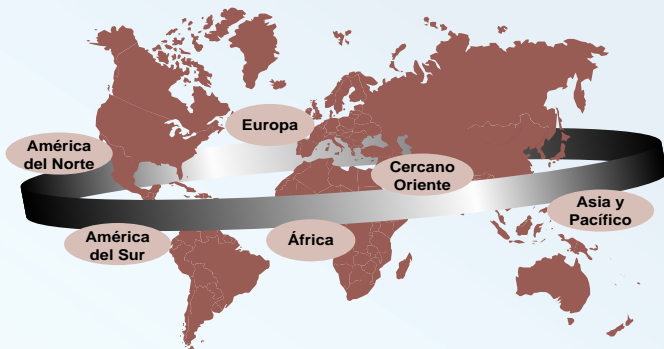
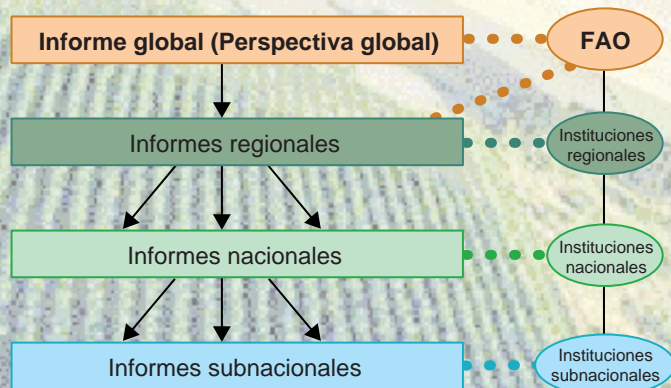


El propósito de este Portal es informar sobre las tendencias y el estado de uso actual de las tierras y de los recursos hídricos de zonas rurales a escala nacional, regional y mundial. Su objetivo es promover una mejor toma de decisiones para el uso sostenible de los recursos agrícolas a escala mundial.



Gateway constituye una red **dinámica** en Internet que cuenta con la participación activa de organismos y profesionales de todo el mundo dedicados a la recopilación de información confiable sobre las tierras, el agua y los nutrientes con el objeto de mejorar la gestión de los recursos hídricos y terrestres y de compartir esta información con el público en general.

Esta red se basa principalmente en informes sobre tierras y aguas estructurados en diferentes niveles (que se detallan a continuación) y vinculados como parte de un sistema mundial de información de Internet. Este Portal facilita el acceso a la información terrestre e hídrica incluyendo las siguientes bases de datos de FAO: Suelos, Zonas Agroecológicas, Fertilizantes y AQUASTAT.



## Cómo proceder

### Gateway cumple dos funciones:

- Como punto de acceso a informes mundiales, regionales y nacionales recopilados por FAO y los organismos colaboradores distribuidos por todo el mundo.
- Como entrada a la información en Internet sobre tierras, agua, nutrición de plantas y otros temas relacionados.

### Procedimiento general:

#### Procedimiento general:

1. Se identifica la institución nacional/regional.
2. La institución inicia la recopilación de informes nacionales/regionales siguiendo las Pautas, Listas de Control y Plantillas de FAO.
3. Un borrador se envía a FAO para una primera revisión.
4. La institución aloja el informe final en su servidor y establece enlaces con el Portal y viceversa. Si las instituciones no cuentan con su propia red los informes se hospedan en la red de FAO. El resultado final también se distribuye en CD-ROM.
5. La institución actualiza los informes periódicamente.
6. FAO actualiza la página de inicio del Gateway.



Planificación de uso sostenible de tierras en Brasil



Mapa de una cuenca (distrital) en Bangladesh

## Normas

Especialistas e instituciones de todo el mundo han colaborado en la elaboración de una guía con las normas a seguir para la creación del Portal. La guía es exhaustiva y se presenta en forma de lista de puntos que se cubrirán en función de la relevancia y disponibilidad de la información. Dichas normas conforman un marco donde se inserta la información, con lo que se asegura la presentación homogénea de los distintos informes en cuanto a apartados comunes tales como uso y degradación de suelos, recursos hídricos, puntos críticos y puntos sobresalientes.

### Principios a seguir

#### Los informes han de ser concisos y directos.

Se proporcionará información precisa en los siguientes formatos: **textos cortos, mapas, tablas, gráficos y fotografías**; así como metadatos (título, año, suministrador de información/informador, lugar y fecha de origen, etc.), referencias completas y enlaces de Internet clasificados debidamente. Los términos técnicos se clarificarán con definiciones. Se incluirán además notas y metodología sobre la recopilación de información.

#### El contenido de los informes han de ser comprensible, confiable y certero.

Se comprobará la claridad de la información, la discriminación de los colores y que las leyendas sean legibles. La información será razonablemente actualizada, por lo que se revisará periódicamente y se incluirá la fecha de la última revisión.

#### Los informes han de resultar atractivos.

Los informes permitirán una fácil navegación, procurando despertar el interés y la curiosidad del usuario.

## Indice general

La lista de puntos a cubrir por los informes se agrupa bajo las siguientes categorías:

### 1. Visión general

*Introducción al país/región con datos sobre recursos naturales, físicos, sociales y económicos*

### 2. Recursos terrestres

*Fisiografía, suelos, uso del suelo, cubierta de suelos, desastres naturales*

### 3. Recursos hídricos\*

*Hidrografía, riego y drenaje*

\*A través de la bases de datos AQUASTAT de FAO, se puede acceder fácilmente a la información hídrica de la mayoría de los países.

### 4. Nutrientes de las plantas

*Uso de nutrientes, coste de fertilizantes/uso/producción*

### 5. Puntos críticos

*Problemas relacionados con los recursos terrestres e hídricos del país*

### 6. Puntos sobresalientes

*Respuesta de la sociedad y/o gobierno a los problemas presentes*

### 7. Desafíos y perspectivas

*Futuras acciones para una agricultura sostenible*

### 8. Referencias y sitios en Internet relacionados

*Fuentes de información, material de apoyo y enlaces relacionados en Internet*

Una plantilla HTML está disponible con la lista desagregada de los apartados principales. Dicha plantilla se puede descargar en la dirección web del Portal de Información o se puede obtener contactando con la FAO.

## Contactos

La página inicial del Gateway contiene una sección denominada "Contact worldwide" con el listado de profesionales y organismos nacionales y regionales que participan en la red.

Contáctelos directamente si desea más información sobre el contenido de informes nacionales o regionales.



Monitoreo del clima en Bangladesh

### Descargo de responsabilidad

La información ha sido proporcionada por las instituciones nacionales de los países participantes y permanece propiedad de ellos. La FAO no asume responsabilidad alguna por cualquier error u omisión en la información y por opiniones y puntos de vista expresados en los informes.

### Más detalles sobre el Portal Gateway

Se puede obtener más información en la siguiente dirección:

#### Dirección de Fomento de Tierras y Aguas

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación

Viale delle Terme di Caracalla  
00100 Roma, Italia

Correo electrónico: [land-and-water@fao.org](mailto:land-and-water@fao.org)

# Gateway

## Portal de Información sobre Tierras y Aguas